

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 JIDDA 01837 081524Z  
ACTION NEA-10

INFO OCT-01 ISO-00 PM-04 NSC-05 SP-02 SS-15 L-03 CIAE-00  
INR-07 NSAE-00 SSO-00 NSCE-00 INRE-00 NEAE-00 /047 W  
-----081526Z 073064 /43  
O 081427Z MAR 77  
FM AMEMBASSY JIDDA  
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 7557

LIMITED OFFICIAL USE JIDDA 1837

PASS L/T

E.O. 11652: N/A  
TAGS: MASS, SA, US  
SUBJ: MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)

REF: JIDDA 1559

1. FONMIN PRINCE SAUD'S NOTE AGREEING TO THE TEXT OF THE USMTM MOU WAS, AS IS THE LOCAL PRACTICE, SENT TO US ONLY IN ARABIC. HE HAS REPEATED VERBATIM THE SUBSTANTIVE PORTIONS OF THE UNOFFICIAL REPEAT UNOFFICIAL TRANSLATION WHICH WE FORWARDED WITH OUR FIRST PERSON NOTE. THAT ARABIC LANGUAGE TEXT IS IN CONFORMITY WITH THE ENGLISH LANGUAGE TEXT AND BOTH TEXTS HAVE THE SAME MEANING IN ALL SUBSTANTIVE RESPECTS.

2. DOES THE DEPARTMENT WISH THE EMBASSY TO APEND TO ARABIC ORIGINAL AND ENGLISH COPY OF THE NOTES BEING FORWARDED TO THE DEPARTMENT PURSUANT TO THE PROVISIONS OF 11 FAM 723.7 THE CERTIFICATION OF THE TRANSLATION REQUIRED BY 11 FAM 722.6?

3. WILL DEPARTMENT ACCEPT TEXT CERTIFICATION BY DCM HUME A. HORAN (FSO-1) WHO IS RATED AS FOUR-PLUS IN ARABIC  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 JIDDA 01837 081524Z

READING COMPREHENSION?  
PORTER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** MILITARY ASSISTANCE, DIPLOMATIC NOTES  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 08-Mar-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977JIDDA01837  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770079-0649  
**Format:** TEL  
**From:** JIDDA  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770383/aaaacvcr.tel  
**Line Count:** 57  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 7037febb-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION NEA  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 JIDDA 1559  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 01-Apr-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3179917  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)  
**TAGS:** MASS, SA, US  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/7037febb-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009